

PODĚKOVÁNÍ	9
1. SLOVO ÚVODEM	11
2. SLOVOSLED ŠPANĚLŠTINY A AKTUÁLNÍ ČLENĚNÍ OPTIKOU ČESKÉ HISPANISTIKY	
2.1 České hispanistické studie o slovosledu španělštiny.....	17
2.2 Pozorované rysy slovosledu španělštiny	28
2.2.1 Volnost slovosledu.....	29
2.2.2 Objektivní vs. subjektivní slovosled	31
2.2.3 Omezenost slovosledu	33
2.2.4 Inverze pozice podmětu a přísudku	38
2.2.5 Sémantická motivace slovosledu	42
2.2.6 Propojenost prostředků zvukových a slovosledných	46
2.3 Shrnutí	49
3. ČESKÉ TEORIE AKTUÁLNÍHO ČLENĚNÍ VE ŠPANĚLSKÉ LINGVISTICE	51
3.1 Teoretické koncepce slovosledu ve španělské lingvistice.....	54
3.1.1 Syntakticky a generativně orientované přístupy.....	55
3.1.2 Sémanticky, pragmaticky a funkčně orientované přístupy	57
3.1.3 Textově orientované přístupy.....	58
3.2 Recepce a kritika české koncepce aktuálního členění	59
3.3 Shrnutí	68
4. PŘEDPOKLADY A MODEL SROVNÁNÍ	71
4.1 Terminologická vymezení	75
4.2 Obecné principy aktuálního členění	87
4.2.1 Princip intencionality (O-i)	89
4.2.2 Princip základu (O-b)	93
4.2.3 Princip omezení (O-r)	100
4.3 (Kon)textový model popisu aktuálního členění	105
4.3.1 Faktor prozódie	111
4.3.2 Faktor zapojenosti.....	114
4.4 Shrnutí: postup srovnání aktuálního členění	124

5. ŠPANĚLSKÝ SLOVOSLED: STRUKTURNÍ OMEZENÍ	127
5.1 Základní větné vzorce	127
5.2 Omezení základního slovosledu	132
5.2.1 Pozice slovesa	133
5.2.2 Pozice podmětu	138
5.2.3 Pozice podmětu v různých druzích vět	142
5.3 Počet členů predikace a jejich realizace	144
5.3.1 Rozvinutá syntagmata	144
5.3.2 Pronominalizace a klitizace	148
5.3.3 Souvýskyt doplnění sloves	150
5.4 Syntaktické operátory	154
5.5 Lexikální realizace (mikrostruktura věty)	156
5.6 Shrnutí	157
6. PRINCIPY AKTUÁLNÍHO ČLENĚNÍ VE ŠPANĚLŠTINĚ (NA POZADÍ ČEŠTINY)	159
6.1 Škály výpovědní dynamičnosti	160
6.1.1 Prezentační slovesa	165
6.2 Tématická progrese	171
6.2.1 Kontinuita tématu/východiska	171
6.2.2 Jádru výpovědi	178
6.2.3 Aktualizátory	185
6.2.4 „Známá“ informace podle F. Daneše (1979)	189
6.3. Shrnutí	200
7. SROVNÁNÍ AKTUÁLNÍHO ČLENĚNÍ V ČEŠTINĚ A VE ŠPANĚLŠTINĚ: ANALÝZA TEXTŮ	201
7.1 Postup analýzy	201
7.1.1 Materiál analýzy	206
7.2 Pozice slovesa	207
7.2.1 Sloveso jako jádro výpovědi	207
7.2.2 Sloveso jako přechod	211
7.2.3 Iniciální pozice slovesa v prezentačním kontextu	213
7.3 Pozice příslovečných určení	214
7.3.1 Příslovečná určení v iniciální pozici	215
7.3.2 Příslovečná určení mezi predikátem a předmětem	218

7.3.3	Změna pozice příslovečného určení v překladovém textu	221
-------	---	-----

7.4	Frekvenční analýza	222
-----	--------------------------	-----

7.5	Konektory	233
-----	-----------------	-----

7.6	Aktualizátory	235
-----	---------------------	-----

7.7	Vybrané aspekty AČ ve španělštině	237
-----	---	-----

SLOVO ZÁVĚREM	251
----------------------------	-----

BIBLIOGRAFIE	255
---------------------------	-----

RESUMÉ/SUMMARY	279
-----------------------------	-----

JMENNÝ REJSTŘÍK	281
------------------------------	-----